

3. Jehan Renart

Le Lai de l'ombre

Syntaxe

1 Onques chevalier ne fist Deus
Autre Régime direct Autre Verbe Sujet

2 si preu d'armes comme il estoit.
Complément

3 Ce n' estoit pas cil qui vestoit
Sujet Autre Verbe Autre Sujet Verbe

4 sa robe d'esté en yver;
Régime direct Génitif subordonné Autre

5 plus donnoit il et gris et ver
Autre Verbe Sujet Régime direct

6 c'uns autres de diz tanz d'avoir;
Autre

7 et tot jorz voloit il avoir
Autre Verbe Sujet Verbe

8 set conpaignons, ou cinq au mains.
Régime direct Autre Régime direct Autre

- 9 Ne ja riens ne tenist as mains,
 Autre Régime direct Autre Verbe Régime indirect
- 10 s' en le vosist, qu' en ne l' eüst.
 Autre Sujet Régime direct Verbe Autre Sujet Autre Régime direct Verbe
- 11 Deduiz d'oisiaus, quant li leüst,
 Régime direct Génitif subordonné Autre Régime indirect Verbe
- 12 ama, que je ne despris mie;
 Verbe Autre Sujet Autre Verbe Autre
- 13 il sot d'eschés et d'escremie
 Sujet Verbe Régime indirect
- 14 et d'autres geus plus que Tristans.
 Régime indirect Autre
- 15 Molt bon mai ot un bien lonc tans
 Régime direct Verbe Complément
- 16 et molt se fist amer as genz.
 Autre Réfléchi Verbe Régime indirect

17 Il ert de cors et biaux et genz
Sujet Verbe Régime indirect Complément

18 et frans et legiers et isneaus,
Complément

19 et si estoit plus preuz que beaus,
Autre Verbe Complément

20 et tot ce doit chevaliers estre.
Complément

21 Amors, qui est et dame et mestre,
Sujet Verbe Complément

22 en ce bon point li corut seure,
Autre Régime indirect Verbe Autre

23 què ele en velt estre au deseure,
Autre Sujet Régime indirect Verbe Complément

24 et si veut avoir le treü
Autre Verbe Régime direct

25 du grant deduit qu' il ot eü
Génitif subordonné Autre Sujet Verbe

26 en son aage.
Autre

27 N'onques servise nē honmage

Autre Régime direct

28 ne li fist, entreues qu' il li lut.

Autre Régime indirect Verbe Autre Sujet Régime indirect Verbe

29 Por ce qu' il ne se reconnut

Autre Sujet Autre Réfléchi Verbe

30 n'a son honme n'a son bailleu,

Complément

31 si li fist en tens et en lieu

Autre Régime indirect Verbe Complément

32 sentir son pooir et sa force:

Verbe Régime direct

33 c'onques Tristans, qui fu a force

Autre Sujet Verbe Autre

34 tonduz conme fox por Yseut,

Verbe Autre

35 n' ot le tierz d'ahan quë il eut

Autre Verbe Régime direct Génitif subordonné Régime direct Sujet Verbe

36 de si qu' il en ot sa pais faite.

Autre Sujet Régime indirect Verbe Régime direct Verbe

37 Ele li a saiete traite
Sujet Régime indirect Verbe Régime direct Verbe

38 par mi le cors dusqu'au panon:
Complément

39 la grant biauté et le doz non
Régime direct

40 li mist el cuer.
Régime indirect Verbe Régime indirect

41 Or estuet ageter puer
Autre Verbe Autre

42 toutes les autres por cesti.
Régime direct Régime indirect

43 De maintes s' en estoit parti
Régime indirect Réfléchi Régime indirect Verbe

44 son cuer,
Sujet

44 que nule n' en amoit;
Autre Régime direct Autre Régime indirect Verbe

- 45 mes or set il sanz doute et voit
 Autre Verbe Sujet Autre Verbe
- 46 qu' il li covient tot mestre ensemble
 Autre Sujet Régime indirect Verbe Régime direct Verbe Autre
- 47 por ceste servir, qui li semble
 Autre Régime direct Verbe Sujet Régime indirect Verbe
- 48 li rubis de toutes biautez.
 Sujet Génitif subordonné
- 49 Li sens, la debonneretez,
 Sujet
- 50 la grant biauté de son cler vis
 Sujet Génitif subordonné
- 51 li est, ce li est bien avis,
 Régime indirect Verbe Autre Régime indirect Verbe Complément
- 52 devant ses eulz et jor et nuit.
 Complément